

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1979

3 JULI 1979

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van artikel 57 van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen**

(Ingediend door de heer Bertouille)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Het is bekend dat een vergelijking van de wedden tussen leger en rijkswacht volledig in het nadeel van de Krijgsmacht uitvalt.

Sedert 1 april 1972 eisen de leden van het lager kader van het militair personeel terecht het wegwerken van deze anomalie.

Aan deze gerechtvaardigde eis dient, volgens de budgettaire mogelijkheden, in de kortst mogelijke tijd gevolg te worden gegeven.

In afwachting dat deze kwestie definitief wordt geregeld, moet onvervijld een overgangsmaatregel worden getroffen welke ten dele tegemoet zou komen aan hen die binnen afzienbare tijd het leger zullen verlaten om op rust te gaan.

Het is immers duidelijk dat de abnormale toestand inzake de wedden van het lager militair personeel een rechtstreekse weerslag heeft op het bedrag van het pensioen waarop dit personeel aanspraak kan maken. Daarom verdient het thans aanbeveling het huidige pensioenstelsel te wijzigen.

Dit kan gebeuren door middel van de bij dit wetsvoorstel ingevoerde gelijkstelling van graad.

Ook indien dit wetsvoorstel wordt aangenomen zal overigens de pensioenregeling voor het lager militair personeel ongunstiger blijken dan die voor de rijkswacht, vermits artikel 29 van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen bepaalt dat de op rust gestelde personeelsleden van de rijkswacht nog recht hebben op een bijkomende forfaitaire vergoeding.

Hoe dan ook, dit wetsvoorstel beoogt (in het kader van de huidige budgettaire mogelijkheden) een eerste maatregel te zijn met het oog op een gelijke behandeling van de militairen met het personeel van de rijkswacht. In de Senaat heeft de Minister van Landsverdediging op 16 februari 1978 verklaard dat hij besloten had, ondanks de beperkingen van zijn begroting, toch « een bedrag » te besteden ten einde

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

3 JUILLET 1979

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant l'article 57 des lois coordonnées  
sur les pensions militaires**

(Déposée par M. Bertouille)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La comparaison des traitements des militaires avec ceux des gendarmes est, on le sait, défavorable aux Forces armées.

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 1972, le personnel militaire du cadre subalterne exige à juste titre l'élimination de cette anomalie.

Il convient de donner suite à cette légitime revendication dans les meilleurs délais en fonction des possibilités budgétaires.

En attendant le règlement définitif de cette question, il importe de prendre sans délai une mesure transitoire en vue de satisfaire en partie ceux qui quitteront bientôt l'armée pour prendre leur retraite.

Il est évident en effet que la situation anormale des traitements du personnel militaire subalterne a une incidence directe sur le montant de la pension à laquelle ce personnel peut prétendre. Il convient dès lors de modifier le régime actuel des pensions.

Cela peut se faire par l'assimilation de grade que prévoit la présente proposition de loi.

Même si celle-ci était adoptée, le régime des pensions du personnel militaire subalterne demeurerait moins favorable que celui de la gendarmerie, étant donné que l'article 29 des lois coordonnées sur les pensions militaires prévoit que les retraités de la gendarmerie ont, en outre, droit à une indemnité forfaitaire supplémentaire.

En tout état de cause, cette proposition de loi a pour but de prévoir, dans le cadre des possibilités budgétaires actuelles, une première mesure en vue de réaliser l'égalité entre les militaires et le personnel de la gendarmerie. Le Ministre de la Défense nationale a déclaré au Sénat, le 16 février 1978, qu'en dépit du caractère limité de son budget, il avait néanmoins décidé de consacrer « un montant » en vue de

het probleem van sommige weddeschalen van het militair personeel spoedig te kunnen oplossen.

De aanneming van dit wetsvoorstel zou een eerste fase kunnen zijn van de uitvoering van deze beslissing.

résoudre rapidement le problème de certains barèmes du personnel militaire.

L'adoption de la présente proposition de loi pourrait être une première étape dans l'exécution de cette décision.

A. BERTOUILLE

## WETSVOORSTEL

### Enig artikel

Artikel 57 van de bij het koninklijk besluit van 11 augustus 1923 gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen, gewijzigd bij de wetten van 29 juli 1926, 2 augustus 1955 en 11 juni 1964, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 57. — De pensioenen van het lager personeel van de land-, lucht- en zeemacht alsook van het personeel van de Gezondheidsdienst Intermachten en van het rijkswachtkorps, evenals de pensioenen van hun weduwen, wezen en andere rechthebbenden, worden geregeld volgens de onderstaande gelijkstellingen van graad :

1<sup>o</sup> de keuronderofficieren worden gelijkgesteld met de adjudanten-chef behorend tot de categorie der beroepsonderofficieren;

2<sup>o</sup> de andere onderofficieren worden gelijkgesteld met de adjudanten behorend tot de categorie der beroepsonderofficieren;

3<sup>o</sup> de brigadiers van de rijkswacht en de korporaals-chef, met de eerste sergeanten-majoors behorend tot de categorie der beroepsonderofficieren;

4<sup>o</sup> de korporaals met de eerste sergeanten behorend tot de categorie der beroepsonderofficieren;

5<sup>o</sup> de soldaten en rijkswachters met de sergeanten behorend tot de categorie der beroepsonderofficieren.

In geen geval mag, ten gevolge van de in dit artikel bepaalde gelijkstelling, het globale bedrag, alles inbegrepen, van het pensioen voor dienstancienniteit (vast gedeelte) hoger zijn dan de laatste activiteitswedde (vast gedeelte) welke de belanghebbende heeft genoten. »

28 juni 1979.

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique

L'article 57 des lois sur les pensions militaires, coordonnées par l'arrêté royal du 11 août 1923, modifiées par les lois du 29 juillet 1926, du 2 août 1955 et du 11 juin 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 57. — Les pensions du personnel subalterne des forces terrestre, aérienne et navale, du personnel du Service de santé interforces et du corps de gendarmerie, ainsi que les pensions de leurs veuves, orphelins et autres ayants droit, sont réglées d'après les assimilations de grade ci-après :

1<sup>o</sup> les sous-officiers d'élite sont assimilés aux adjudants-chefs appartenant à la catégorie des sous-officiers de carrière;

2<sup>o</sup> les autres sous-officiers, aux adjudants appartenant à la catégorie des sous-officiers de carrière;

3<sup>o</sup> les brigadiers de gendarmerie et les caporaux-chefs, aux premiers sergents-majors appartenant à la catégorie des sous-officiers de carrière;

4<sup>o</sup> les caporaux, aux premiers sergents appartenant à la catégorie des sous-officiers de carrière;

5<sup>o</sup> les soldats et les gendarmes, aux sergents appartenant à la catégorie des sous-officiers de carrière.

En aucun cas, l'assimilation prévue au présent article ne peut avoir pour effet de porter le montant global, tous éléments compris, de la pension pour ancienneté de service (partie fixe) à une somme supérieure au dernier traitement d'activité (partie fixe) dont l'intéressé a bénéficié. »

28 juin 1979.

A. BERTOUILLE